Ежегодно 30 сентября во многих странах отмечается профессиональный праздник устных и письменных переводчиков – Международный день переводчика (International Translation Day). Значение профессии переводчика в жизни всего человечества со времен разрушения Вавилонской башни огромно: ведь без переводчиков многие произведения литературы и киноискусства, достижения науки и техники были бы недоступны, люди из разных стран не смогли бы общаться между собой.

По доброй и уже довольно старой традиции этот праздник отметили на Факультете иностранных языков: 1 октября в 306 аудитории главного корпуса прошла викторина, посвященная этому дню. Мероприятие прошло в рамках фестиваля Наука 0+ . С приветственным словом к участникам и гостям викторины обратилась идейный вдохновитель и организатор праздника, доцент кафедры английской филологии и переводоведения Васильева Елена Николаевна. Ведущие мероприятия, студенты IV курса переводческого отделения ФИЯ, предложили командам участников сложные, но увлекательные задания, отражающие специфику работы переводчика. Под строгим, но добрым взором жюри, в состав которого вошли преподаватели факультета иностранных языков, команды и гости мероприятия соревновались в знании лексики, написании сложных имен собственных, озвучке фрагментов известных фильмов. Все участники викторины, а также зрители, правильно ответившие на вопросы ведущих, получили сладкие призы.

Мероприятие завершилось посвящением студентов V курса в переводчики. Вслед за Никитинской Ларисой Владимировной, доцентом кафедры английской филологии и переводоведения, они произнесли клятву Святого Иеронима, покровителя переводчиков, которого вспоминают 30 сентября. Наши будущие переводчики торжественно обещали соблюдать профессиональную этику, уважать своих читателей и заказчиков, способствовать снятию языковых барьеров и совершенствовать свои профессиональные навыки.


CHOICE